



Casa de los caballeros Wednesday News/Noticias del Miércoles

June 7, 2017/ 7 de Juno 2017

ASCS on the web at www.allsaintsric.org

ASCS en la web en www.allsaintsric.org

In this week's news:

- **Field Day for Grades 1 – 4**
- **Finalize Tuition and ASP Payments**
- **June 9, Last day details**
- **End-of-year packets**
- **New Kindergarten Teacher**
- **Summer Hours**

En las noticias de esta semana:

- *Día de Campo para Grados 1 - 4*
- *Finalizar el pago de colegiatura y de cuidado después de la escuela*
- *Detalles del último día de clases, 9 de junio*
- *Paquetes de fin de año*
- *Nuevos rostros este otoño*
- *Horario de Verano*

Field Days

Mr. Burgess has some exciting plans for field days this year. Grades 5 – 8 are enjoying Sports Mania today. Grades 1 – 4 will hold field games from 1 to 3pm on Thursday, June 8. Mr. Burgess is seeking parent volunteers to help with grades 1 to 4. If you are able to help with set up, at a station, or clean up, **please email Mr. Burgess: aburgess@allsaintsric.org**.

Días de campo

El Sr. Burgess tiene planes interesantes para los días de campo este año. Hoy los grados de 5 a 8 están disfrutando de la Manía del Deporte. Los grados 1 a 4 tendrán juegos de campo de 1 a 3 pm el jueves 8 de junio. El Sr. Burgess está buscando padres voluntarios para ayudar con los grados 1 al 4. Si usted es puede ayudar con la instalación, en una estación, o en la limpieza, envíe un correo electrónico al Sr. Burgess: aburgess@allsaintsric.org.

June 9 – Last Day

Our awards assembly for grades 1 to 7 begins at 9am on June 9. It typically concludes around 10:30am. There is NO early drop-off or after-care. School doors will open at 8:40am. Children may dress in nice casual clothes for the awards.

Último día de clases – 9 de junio

Nuestra asamblea de premios para los grados 1 al 7 comienza a las 9 de la mañana del 9 de junio. Generalmente termina alrededor de las 10:30 am. No se puede dejar a los niños en las escuela temprano ni tampoco habrá cuidado después de la escuela. Las puertas de la escuela abrirán a las 8:40 am. Los niños pueden vestir ropa informal cómoda para los premios.

PK and Kindergarten will hold an end-of-year celebration tonight - Wednesday, June 7 and 8th grade graduation is on Thursday, June 8. Both are held at 7pm.

PK y Kindergarten tendrán una celebración de fin de año esta noche, 7 de junio y la graduación de grado 8 será el jueves, 8 de junio. Ambos se llevaran a cabo a las 7 pm.

Tuition and after-school care accounts should be paid in full by the last day of school.

Please call Mr. Soistman or Mrs. Wallin if you need to discuss an alternate plan.

Las cuentas de la colegiatura y de cuidado después de la escuela deben de ser pagadas en su totalidad el último día de clases. Por favor llame al Sr. Soistman o la Sra. Wallin si necesita discutir un plan alternativo de pago.

End-of-year packets

Please be sure to check your child's end-of-year packet for summer reading requirements, next year's school calendar and supply list. Remember school supplies can be ordered with one click shopping from Classbundl.com – details with supply list.

Paquetes de fin de año

Por favor, asegúrese de revisar el paquete de fin de año de su hijo y los requisitos de lectura de verano, el calendario escolar del año próximo y la lista de suministros. Recuerde que los materiales escolares se pueden pedir con un click comprándolos en Classbundl.com - detalles con la lista de suministros.

New Kindergarten Teacher

Mrs. Amanda Patterson will take the lead in kindergarten next year with the assistance of our beloved Mrs. "Mac" and Ms. Magdy. Mrs. Patterson taught kindergarten for five years in Chesterfield County Public Schools. She has a masters degree in curriculum and instruction from the University of Richmond and an undergraduate degree in psychology from Duke University. She comes highly recommended as a "loving but firm with her students" and as "making herself available for the parents to work together for the best interest of the child."

Maestra de Kindergarten - La Sra. Amanda Patterson tomará el cargo del kindergarten el próximo año con la ayuda de nuestra amada Sra. "Mac" y la Sra. Magdy. La Sra. Patterson enseñó kindergarten por cinco años en las Escuelas Públicas del Condado de Chesterfield. Tiene

una maestría en currículo e instrucción de la Universidad de Richmond y una licenciatura en psicología de la Universidad de Duke. Ella esta altamente recomendada como "amorosa pero firme con sus estudiantes" y como "poniéndose a disposición de los padres para trabajar juntos por el mejor interés del niño".

Summer Office Hours

The school office will be open during the summer from 9am to 2pm, Monday through Thursday.

Horas de Oficina de Verano

La oficina de la escuela estará abierta durante el verano de 9am a 2pm, de lunes a jueves.

Calendar

Date	Event
6/7	Field Day Grades 5 – 8 PK & K End-of-the-Year Celebration, 7pm
6/8	8 th grade graduation practice; Noon dismissal for 8 th grade Field Day Grades 1 – 4 8 th grade graduation
6/9	Awards Assembly for Grades 1 – 7; 9am - No early drop-off; Doors open at 8:40am; No after care

Calendario

Fecha	Actividad
6/7	<i>Día de Campo para los Grados 5 - 8 Celebración de Fin de Año de PK & K, 7pm</i>
6/8	<i>Práctica de graduación de 8º grado; La escuela termina el medio día para el 8º grado. Día de Campo para los Grados 1 - 4 Graduación de 8º grado</i>
6/9	<i>Asamblea de Premiación para Grados 1 – 7; 9 am - No entrega de niños anticipadamente; Las puertas abren a las 8:40 am; No cuidado después de la escuela.</i>

***We wish everyone a happy and safe summer!
¡Les deseamos a todos un feliz y seguro verano!***



See you on August 21st!